

## Uvjeti korištenja Usluge Office 365™1

### Članak 1. Predmet Uvjeta

- 1.1. Podnošenjem zahtjeva za uslugu Office 365™ Korisnik prihvaća ove Uvjete Hrvatskog Telekom d.d. (dalje u tekstu: HT) za korištenje Usluge (dalje u tekstu: Uvjeti). Korisnik u zahtjevu navodi koju konkretnu uslugu iz Office 365™ paketa želi ugovoriti, a čiji su detalji navedeni u Prilogu 1 ovih Uvjeta. Određene usluge iz Office 365™ paketa dostupne su samo određenoj kategoriji Korisnika, u skladu s Prilogom 1 ovih Uvjeta.
- 1.2. Po primitku zahtjeva za Uslugu u skladu sa stavkom 1.1. ovog članka (dalje u tekstu: Zahtjev), HT će u roku od 4 (četiri) radna dana u pisanom obliku ili na drugi odgovarajući način obavijestiti Korisnika o prihvaćanju/odbijanju Zahtjeva i to nakon provjere boniteta, odnosno solventnosti Korisnika.
- 1.3. Ugovor o korištenju Usluge smatra se sklopljenim u trenutku kad HT prihvati Zahtjev Korisnika, a sklapa se između HT-a i Korisnika. Ovi Uvjeti, njihovi Prilozi i dokumenti na koje se referiraju, zajedno sa Zahtjevom, obavješću o prihvaćanju Zahtjeva i primjenjivim cjenikom HT-a za Uslugu objavljenim na internetskim stranicama HT-a [www.hrvatskitelekom.hr](http://www.hrvatskitelekom.hr) (dalje u tekstu: Cjenik), čine ugovor o korištenju Usluge (dalje u tekstu: Ugovor o korištenju Usluge). HT pridržava pravo izmjene Cjenika, a o čemu će obavijestiti Korisnika u skladu sa stavkom 19.5. članka 19. ovih Uvjeta. Korisnik je upoznat i prihvaća da se ovi Uvjeti temelje na uvjetima korištenja proizvođača Microsoft® pobliže opisanim u Prilogu 1 ovih Uvjeta, a koji su podložni promjenama na način opisan u Prilogu 1. Korisnik je upoznat i prihvaća da temeljem Ugovora o korištenju Usluge određena prava može steći i proizvođač Microsoft®, odnosno da su određene odredbe Ugovora o korištenju Usluge u korist Microsoft®, povezanih društava Microsoft®, njegovih davatelja licencija i dobavljača koji mogu samostalno tražiti izvršavanje takvih odredba, a u skladu s uvjetima korištenja proizvođača Microsoft® iz Priloga 1 ovih Uvjeta.
- 1.4. Ovom osnovnom dijelu Uvjeta su priloženi sljedeći prilozi koji čine njegov sastavni dio:
  - Prilog 1 - Specifikacija Usluge;
  - Prilog 2 – Kontakt osobeSvaka referenca na ove Uvjete u daljnjem tekstu podrazumijeva referencu i na njihove Priloge i druge dokumente na koje se Prilozi pozivaju, osim ako nije izričito drugačije navedeno.
- 1.5. Prilozi iz prethodnog stavka predstavljaju detaljniji opis Usluge koja je predmet ovih Uvjeta te se primjenjuju dodatno na ove Uvjete. U slučaju izričite proturječnosti između odredbi ovog osnovnog dijela Uvjeta i odredbi njihovih Priloga, odredbe osnovnog dijela ovih Uvjeta imaju prednost pred odredbama Priloga.
- 1.6. Korisnik je obavezan o svakoj promjeni podataka o Korisniku navedenih u Zahtjevu (primjerice tvrtka/ime, adresa, e-mail adresa) obavijestiti HT bez odlaganja pisanim putem te snosi odgovornost za svu štetu nastalu uslijed neispunjenja ove obveze.
- 1.7. Preduvjet za prihvatanje Zahtjeva za Uslugom od strane HT-a je sklopljen Ugovor o korištenju Usluge ICT Marketplace.

### Članak 2. Pojmovi i definicije

- 2.1. U smislu ovih Uvjeta, svaki od dolje navedenih pojmova i definicija ima sljedeće značenje:
  - 2.1.1. **Licenca** je pravo korištenja Usluge u skladu s člankom 7. ovih Uvjeta, Specifikacijom Usluge iz Priloga 1 ovih Uvjeta te ostalim odredbama koje uređuju pravo korištenja Usluge.
  - 2.1.2. **Usluga** je korištenje pojedinih usluga i/ili aplikacija iz Microsoft ® Office 365™ paketa, u skladu s naznakom u Zahtjevu te u skladu s ovim Uvjetima.
  - 2.1.3. **Korisnik** je poslovni korisnik koji s HT-om sklapa Ugovor o korištenju Usluge za svoje vlastite poslovne potrebe, a čije je registrirano sjedište na području Republike Hrvatske.
  - 2.1.4. **Korisnički podaci** su svi podaci obrađeni u svezi s Uslugom, a koji se izravno ili neizravno odnose na Korisnike.
  - 2.1.5. **Dan** označava kalendarski dan, osim ukoliko drugačije nije izričito navedeno u ovim Uvjetima.

### Članak 3. Način pružanja Usluge

- 3.1. Ugovorne strane suglasno utvrđuju da su ovim Uvjetima, Prilozima ovih Uvjeta i Zahtjevom definirane sve pojedinosti glede vrste, opsega i kvalitete Usluge. Sadržaj Usluge ili pojedini proizvodi su podložni promjenama u skladu s promjenama koje odredi proizvođač Microsoft®.
- 3.2. U skladu s ovim Uvjetima, HT Korisniku omogućava korištenje Usluge za svoje vlastite poslovne potrebe, a kako je definirano u nastavku ovih Uvjeta korištenja.
- 3.3. Za korištenje Usluge potrebno je funkcionalno računalo, pametni telefon ili tablet i pristup Internetu, koje Korisnik sam osigurava. Prijenos podataka koji se koristi za pristup Internetu nije predmet ovih Uvjeta i ne naplaćuje se na temelju ovih Uvjeta, već je reguliran odgovarajućim uvjetima davatelja usluge pristupa Internetu te se naplaćuje po važećim cijenama za Internet prijenos podataka utvrđenih cjenikom usluga Internet davatelja usluge Korisniku.

### Članak 4. Korisnička podrška

- 4.1. HT pruža korisničku podršku u pogledu Usluge, na način i pod uvjetima definiranim u nastavku ovih Uvjeta i njihovim Prilozima.
- 4.2. HT će poduzeti sve razumne mjere kako bi:
  - pružio telefonsku pomoć pri rješavanju problema pri korištenju Usluge
  - kontaktirao proizvođača Microsoft radi otklanjanja nedostataka pri pružanju Usluga.
- 4.3. U prijavi kvara, odnosno problema pri pružanju Usluga potrebno je navesti:
  - adresu i telefon Korisnika te ime ovlaštene osobe koja prijavljuje kvar/problem,
  - što precizniji opis kvara/problema.

### Članak 5. Obveze i odgovornosti Korisnika

- 5.1. Radi izbjegavanja nejasnoća, Korisnik je isključivo odgovoran za svako postupanje i svaku radnju i/ili propust u vezi s Uslugom, u skladu s Uvjetima, uputama HT-a za korištenje Usluge i bilo kojim drugim njihovim uputama u vezi s Uslugom, kao i s važećim propisima Republike Hrvatske. Korisnik se obvezuje da Uslugu neće koristiti na način koji povređuje prava trećih osoba ili s ciljem da podvrgne proizvođača Microsoft® ili HT bilo kakvim obvezama prema bilo kojoj strani.
- 5.2. Korisnik se obvezuje dati HT-u točne i potpune informacije potrebne za korištenje Usluge te pružanje korisničke podrške. Korisnik jamči da ima sva prava nad svim Korisničkim podacima, drugim podacima, programima ili uslugama koje će koristiti u pristupanju ili u kombinaciji s Uslugom te da isti ne povređuju prava intelektualnog vlasništva ili druga prava trećih osoba.
- 5.3. Korisnik je isključivo odgovoran za primjenu i provedbu svih potrebnih mjera radi čuvanja tajnosti i sigurnosti korisničkog imena i zaporke koje mu je HT dodijelio u svrhu korištenja Usluge, u skladu s važećim propisima Republike Hrvatske i ovim Uvjetima. Ako Korisnik posumnja ili sazna da su njegovo korisničko ime i/ili zaporka kompromitirani, to jest da je istima ostvaren neovlaštenu pristup i/ili korištenje, obavezan je o tome odmah obavijestiti HT i to putem kontakt podataka navedenih u Prilogu 2 ovih Uvjeta.
- 5.4. Korisnik nije ovlašten iskorištavati ime Usluge i/ili trgovačke znakove koje koristi HT ili Microsoft®.
- 5.5. Korisnik će biti odgovoran HT-u te će biti dužan naknaditi svu štetu nastalu HT-u i/ili trećoj strani nepravilnim i/ili neovlaštenim korištenjem imena Usluge i/ili drugih trgovačkih znakova koje koristi HT ili Microsoft®.
- 5.6. Korisnik se obvezuje Uslugu koristiti isključivo za vlastite potrebe i na način koji ne ugrožava funkcionalnost i rad Usluge. Korisnik jamči da će Uslugu koristiti u skladu s ovim Uvjetima i bilo kojim drugim HT-ovim uputama u vezi s Uslugom, kao i s primjenjivim pozitivnim propisima Republike Hrvatske te poštivati pravila ponašanja na Internetu i preporuke ponašanja na mreži objavljene na HT-ovim internetskim stranicama. Korisnik snosi svu odgovornost u slučaju postupanja suprotno navedenom u ovim Uvjetima te odgovara za

svu štetu nastalu HT-u i/ili Microsoftu® uslijed Korisnikovog neovlaštenog korištenja Usluga ili korištenja protivnog ovim Uvjetima.

- 5.7. U slučaju da HT dobije informaciju, odnosno postane svjestan povrede ovih Uvjeta od strane Korisnika, HT će odmah o istome obavijestiti Korisnika i privremeno mu onemogućiti pristup, odnosno korištenje Usluge. U slučaju kršenja ovih Uvjeta od strane Korisnika, HT zadržava pravo u potpunosti onemogućiti Korisniku daljnje korištenje Usluge.

## Članak 6. Cijene i uvjeti plaćanja

- 6.1. Za korištenje Usluge, Korisnik je dužan plaćati mjesečnu naknadu prema važećem Cjeniku Usluge. Naknada se počinje obračunavati od dana aktivacije Usluge. Korisniku se naplaćuje razmjerni iznos mjesečne, odnosno druge naknade za korištenje Usluge iz važećeg Cjenika Usluge ovisno o tome koji dan u mjesecu je aktivirana Usluga, odnosno prestao Ugovor o korištenju Usluge, osim ukoliko nije drugačije naznačeno u Cjeniku Usluge. Naknada za korištenje Usluge će se naplaćivati putem računa HT-a koji će HT izdavati po proteku obračunskog razdoblja za to obračunsko razdoblje.
- 6.2. Korisnik je obavezan platiti HT-u račun u cijelosti do dana dospijeca navedenog na HT računu. U slučaju kašnjenja s plaćanjem računa, HT ima pravo naplatiti zakonsku zateznu kamatu u skladu s važećim propisima Republike Hrvatske. Ako Korisnik ima primjedbu na zaprimljeni račun, obavezan je u roku dospijeca platiti nesporni dio te u opisu plaćanja izričito navesti koji dio i u odnosu na koju stavku iskazanu na računu plaća i smatra nespornim. U odnosu na sporni dio računa, Korisnik je obavezan u roku od 15 dana od zaprimanja računa uputiti HT-u pisani prigovor te navesti razloge osporavanja predmetnog računa, u protivnom HT zadržava pravo onemogućiti korištenje svih HT-ovih ICT i sličnih usluga navedenih na tom računu. HT će donijeti odluku o utemeljenosti prigovora te o istom pisanim putem izvijestiti Korisnika u roku od 15 dana od primitka prigovora.
- 6.3. Ako Korisnik ne plati cjelokupni iznos računa do dana dospijeca navedenog na računu, HT će mu dostaviti pisanu opomenu za plaćanje računa koja sadrži upozorenje da će HT onemogućiti daljnje korištenje Usluge, uključujući i svih HT-ovih ICT i sličnih usluga navedenih na računu, ako Korisnik ne podmiri svoje dugovanje. U tom slučaju HT neće odgovarati Korisniku za bilo koju štetu koja može nastati Korisniku zbog onemogućavanja korištenja Usluge i/ili aplikacije. HT zadržava pravo obračunati Korisniku troškove opomene u skladu s važećim Cjenikom. Podrazumijeva se da je Korisnik primio opomenu treći dan od dana kada je HT uručio opomenu ovlaštenom davatelju poštanskih usluga, osim u slučaju dostave opomene u elektroničkom obliku, koja će se smatrati primljenom u roku od 3 dana od slanja e-mail poruke na e-mail adresu Korisnika naznačenu u Zahtjevu, odnosno posljednju e-mail adresu koju je Korisnik dostavio HT-u u skladu s člankom 1.6 ovih Uvjeta.
- 6.4. Važeći Cjenik HT-a za Uslugu se nalazi na <http://www.hrvatskitelekom.hr/>.
- 6.5. HT je ovlašten tražbine koje ima prema Korisniku ustupiti trećim osobama, bankama i agencijama za naplatu potraživanja, na način i u skladu s važećim propisima, pri čemu Korisnik ne snosi troškove ustupanja ni bilo koje druge troškove koji bi mogli nastati iz ustupa tražbine.

## Članak 7. Pravo korištenja

- 7.1. Korisnik stječe neisključivo, sadržajno i vremenski ograničeno te neprenosivo pravo korištenja Usluge, uključujući i softvera koji će Korisnik koristiti na web stranicama u sklopu Usluge, a za svoje poslovne potrebe. Jedna Licenca daje Korisniku pravo na korištenje Usluge, odnosno pristup Usluzi prema specifikaciji same Usluge u Prilogu 1 i dokumentima na koje se Prilog 1 poziva. Zahtjev za Uslugu mogu podnijeti samo Korisnici čije je registrirano sjedište na teritoriju Republike Hrvatske.

- 7.2. U svrhu izbjegavanja eventualnih nesporazuma, Korisnik ne stječe pravo vlasništva ili bilo kakvo drugo pravo u pogledu Usluge i softvera iz prethodne točke ovog članka, osim onih prava korištenja koja su izričito navedena u ovim Uvjetima. Office 365™ i softver iz točke 7.1 ovog članka se smatraju isključivim i neotuđivim vlasništvom HT-ovog davatelja licenci Microsoft®, na koje isti polaže sva prava. Korisnik odgovara za svu štetu nastalu HT-u i/ili Microsoftu® uslijed Korisnikovog neovlaštenog korištenja Usluge, neovlaštenog korištenja bilo kojih zaštićenih znakova HT-a ili proizvođača Microsoft® ili korištenja Usluge protivnog ovim Uvjetima.
- 7.3. Korisnik je odgovoran naknaditi svu eventualno nastalu štetu HT-u i svim nositeljima prava intelektualnog vlasništva u pogledu zahtjeva, postupaka, dugovanja, šteta, troškova i izdataka koji proizlaze iz zahtjeva temeljenog na Korisnikovom kršenju odredbi ovog članka, a posebice patentnih prava, autorskih prava, licencija, trgovačkih tajni, robnih marki ili drugih intelektualnih prava trećih osoba.
- 7.4. U slučaju da je podignut zahtjev ili je pokrenut postupak zbog kršenja patentnih i/ili autorskih prava, licencija, trgovačkih tajni, robnih marki i/ili drugih intelektualnih prava trećih osoba ili postoji opravdano očekivanje HT-a ili nositelja intelektualnog vlasništva nad Uslugom i/ili softverom iz točke 7.1 ovog članka da će takav postupak biti pokrenut, HT može o svom trošku poduzeti potrebne i moguće mjere da izbjegne kršenje ili navodno kršenje tih prava u daljnjem pružanju Usluge. To se posebno može učiniti (a) reguliranjem odnosa na način da će biti omogućeno korištenje prava koja su prekršena ili za koja se sumnja da se krše (b) zamjenom odgovarajućeg dijela Usluge, a što može uključivati i zamjenu Usluge i/ili softvera iz točke 7.1 ovog članka funkcionalno ekvivalentnom ili (c) izmjenom Usluge i/ili softvera iz točke 7.1 ovog članka na način da ista ne krši intelektualna prava trećih. Korisnik je suglasan i prihvaća da su ovo jedina prava koja Korisnik ima u slučaju da Usluga krši intelektualna prava trećih, odnosno u slučaju pravnih nedostataka Usluge.

## Članak 8. Ograničenja jamstva

- 8.1. Usluga se Korisniku pruža u konačnom obliku, po principu „kako je“ („as is“) te se isključuje bilo kakvo jamstvo glede bilo kakvih materijalnih, pravnih ili drugih nedostataka Usluge i/ili softvera. Iako se Usluga konstantno ažurira, testira i održava, HT ne može jamčiti: (i) da prilikom korištenja Usluge neće doći do pogrešaka u radu (ii) neprestani rad Usluge te da tom prilikom neće doći do eventualnih kvarova. U svakom slučaju HT će poduzeti sve korake da kvar/pogrešku otkloni u najkraćem mogućem roku, a kako je opisano u opisu korisničke podrške.
- 8.2. U slučaju pojave bilo kakvih nedostataka Usluge i/ili softvera jedini pravni lijekovi Korisnika su vezani uz zahtjev za pružanje korisničke podrške te se izričito u najvećem opsegu dopuštenom zakonom isključuju ostali pravni lijekovi. U najvećem opsegu predviđenom zakonom isključena su bilo kakva jamstva u pogledu Usluge, pisana, usmena, izričita, implicirana, jamstva glede izvedbe, prikladnosti uporabe i slično.

## Članak 9. Odgovornost za štetu

- 9.1. Za štete koje bi mogle nastati pri izvršenju obveza HT-a navedenih u ovim Uvjetima, a koje su uzrokovane s namjerom ili grubom nepažnjom, odgovornost će biti neograničena.
- 9.2. U svim drugim slučajevima, ukupna odgovornost HT-a za štetu nastalu Korisniku povredom obveza HT-a koje za njega proizlaze iz ovih Uvjeta (radnjom ili propuštanjem), ograničena je na odgovornost za običnu (izravnu) štetu do maksimalnog iznosa posljednje 3 (tri) mjesečne naknade koje je Korisnik platio za korištenje Usluge u skladu s ovim Uvjetima. Svaka odgovornost HT-a za neizravnu štetu kao što je, ali bez ograničenja, negativna šteta ili izmakla korist i/ili dobit, nematerijalna šteta odnosno bilo kakva neizravna ili posljedična šteta, gubitak proizvodnje, gubitak podataka ili slično, bespotrebni troškovi ili potraživanja trećih osoba je isključena.
- 9.3. HT ne odgovara za učinak ili rezultate koje bi Korisnik mogao ostvariti ili koje Korisnik očekuje od korištenja Usluge.

- 9.4. Korisnik je suglasan da su sva jamstva proizvođača Microsoft® i njegovih povezanih društava, kao i njihova odgovornost za bilo kakvu štetu prouzročenu Korisniku uslijed korištenja Usluge isključena u najvećoj mjeri u kojoj je to dopušteno zakonom.

## Članak 10. Ažuriranje

- 10.1. U sklopu Usluge moguće je samostalno, automatsko i besplatno ažuriranje Usluge na nove verzije. Ta ažuriranja su dizajnirana s namjerom da poboljšaju, poprave ili unaprijede Uslugu, a mogu imati oblik ispravka grešaka u sustavu, unaprjeđenja funkcija, novih modula Usluge ili kompletno novih verzija. Korisnik je suglasan da se takva ažuriranja vrše bez promjena ovih Uvjeta.
- 10.2. Ažuriranje će se provoditi u redovnim i izvanrednim intervalima koje odredi proizvođač Microsoft®.

## Članak 11. Trajanje ugovornog odnosa

- 1.1. Ugovor o korištenju Usluge sklapa se na neodređeno vrijeme, uz opciju sklapanja ugovora s minimalnim trajanjem od 12 (dvanaest) ili 24 (dvadeset četiri) mjeseca, u kojem slučaju Korisnik ostvaruje pravo na pogodnost u skladu s Cjenikom Usluge.

## Članak 12. Prestanak ugovornog odnosa

- 12.1. Svaka strana može otkazati Ugovor o korištenju Usluge obaviješću upućenom drugoj strani bez navođenja razloga te bez dodatnog otkaznog roka.
- 12.2. Svaka strana može raskinuti Ugovor o korištenju Usluge pisanom obavijesti s trenutnim učinkom u slučaju ako druga strana nastavi s povredom, odnosno neizvršavanjem svojih obveza navedenih u ovom Ugovoru o korištenju Usluge i/ili ne otkloni posljedice nastalih povreda u roku od 30 (trideset) dana nakon dostavljanja pisane obavijesti u kojoj se ta povreda navodi. U slučaju nepodmirenja dospjele novčane obveze iz računa HT-a, u slučaju da Korisnik ne podmiri predmetnu novčanu obvezu ni u roku od 150 kalendarskih dana od izdavanja opomene iz točke 6.3 ovih Uvjeta, HT ima pravo raskinuti Ugovor o korištenju Usluge obaviješću s trenutnim učinkom (pojašnjenja radi: predmetna obavijest može biti dostavljena zasebno ili biti sadržana u opomeni iz točke 6.3 ovih Uvjeta).
- 12.3. HT ima pravo raskinuti ovaj ugovor s trenutnim učinkom u slučaju da Korisnik ne postupa u skladu s člancima 5. i 7. ovih Uvjeta.
- 12.4. U slučaju raskida Ugovora o korištenju Usluge u skladu s prethodnim stavkom i stavkom 13.2. ovog članka, HT neće odgovarati za bilo kakvu štetu koja bi mogla nastati Korisniku uslijed takvog raskida Ugovora o korištenju Usluge.
- 12.5. Pravo na raskid s trenutnim učinkom postoji i u slučaju ako je pokrenut ili bude pokrenut stečajni ili sličan postupak protiv druge strane.
- 12.6. Korisnik Ugovor o korištenju Usluge otkazuje/raskida putem pisane obavijesti HT-u poslanoj na poštansku adresu: Hrvatski Telekom d.d., Sektor prodaje malim i srednjim poslovnim korisnicima, Roberta Frangeša Mihanovića 9, 10 000 Zagreb, odnosno putem Usluge ICT Marketplace.
- Ukoliko HT otkazuje/raskida Ugovor, pisanu obavijest će dostaviti Korisniku na poštansku adresu Korisnika [www.hrvatskitelekom.hr](http://www.hrvatskitelekom.hr) - Uvjeti korištenja Usluge Microsoft® Office 365™ navedenu u Zahtjevu, odnosno adresu koju mu Korisnik dostavi u skladu s člankom 1.6 ovih Uvjeta, ili na adresu elektroničke pošte koju mu Korisnik dostavi u skladu s člankom 1.6 ovih Uvjeta. Ukoliko HT obavijest o raskidu/otkazu Ugovora o korištenju Usluge dostavlja na poštansku adresu potrebno je obavijestiti drugu stranu pisanom obaviješću. Korisnik je odgovoran za preuzimanje poslanoj pisane pošiljke, odnosno HT ne snosi nikakvu odgovornost u slučaju eventualnog ne preuzimanja predmetne pošiljke od strane Korisnika ukoliko je ista poslana na adresu

koju je Korisnik dostavio HT-u u Zahtjevu ili u skladu s člankom 1.6 ovih Uvjeta (pojašnjenja radi: Korisnikovo ne preuzimanje tako poslane obavijesti ne odgađa nastup pravnih učinaka takve obavijesti). Ukoliko HT obavijest o raskidu/otkazu Ugovora o korištenju Usluge dostavlja na adresu elektroničke pošte, pravne posljedice dostave takve obavijesti nastupaju treći dan od slanja takve obavijesti. Pojašnjenja radi: Korisnik je u potpunosti odgovoran osigurati da adresa elektroničke pošte koju je dao HT-u u Zahtjevu, odnosno u skladu s člankom 1.6 ovih Uvjeta, bude valjana i funkcionalna, a HT ne snosi nikakvu odgovornost u slučaju da Korisnik ne ispunio svoju obvezu te će se sva očitovanja volje koja HT pošalje na takvu adresu elektroničke pošte smatrati dostavljenima u roku naznačenom u ovoj točki, neovisno o tome je li Korisnik ispunio navedenu obvezu.

12.7. Strane se neće smatrati odgovornima za neispunjenje svojih obveza te za štete koje su povezane s tim neispunjenjem, ako je neispunjenje nastalo kao posljedica događaja više sile.

12.8. Korisnik je obavezan platiti sve naknade za Usluge pružene do dana prestanka Ugovora.

12.9. Ugovor može prestati važiti i u ostalim slučajevima utvrđenim važećim propisima.

## Članak 14. Ugovorna kazna za neispunjenje

14.1. U slučaju Korisnikova jednostranog otkaza ovog Ugovora prije isteka minimalnog trajanja Ugovora o korištenju Usluge iz stavka 12.1. članka 12. ovih Uvjeta ili raskida Ugovora o korištenju Usluge prije isteka minimalnog trajanja Ugovora o korištenju Usluge iz stavka 12.1. članka 12. ovih Uvjeta iz razloga za koje je odgovoran Korisnik, Korisnik će biti obavezan platiti HT-u ugovornu kaznu za neispunjenje, i to u iznosu ukupnog zbroja svih mjesečnih naknada preostalih do isteka takvog minimalnog trajanja ili iznosu pogodnosti koju je Korisnik ostvario prilikom ugovaranja minimalnog obveznog trajanja, ovisno što je za Korisnika povoljnije.

## Članak 15. Povjerljivost

15.1. Strane ne smiju otkrivati povjerljive informacije koje se odnose na ovaj Ugovor o korištenju Usluge ili su u vezi s njim neovlaštenim osobama ili bilo kojoj trećoj strani bez prethodne pisane suglasnosti druge strane, što uključuje, ali bez ograničenja komercijalne, financijske, tehničke ili strateške informacije koje je jedna strana povjerila drugoj za vrijeme trajanja ovog Ugovora o korištenju Usluge, a osobito ne smiju otkrivati gore navedene informacije izravnim ili neizravnim konkurentima druge strane.

15.2. Strana koja prekrši obvezu o povjerljivosti informacija iz ovog članka odgovorna je za svu štetu, bez bilo kakvih ograničenja, uzrokovanu drugoj strani kao posljedica povrede obveze o povjerljivosti informacija.

15.3. Nijedna strana nije odgovorna za otkrivanje ili korištenje povjerljivih informacija koje:

- su već poznate ili postanu poznate javnosti, osim ako je riječ o povredi ovog Ugovora o korištenju Usluge ili
- moraju biti otkrivene na temelju zakona, u skladu sa zahtjevom nadležnih vlasti.

15.4. Odredbe ovog članka ostaju na snazi trajno.

15.5. Ugovorne strane su suglasne da se proizvođač Microsoft® ne smatra trećom stranom za potrebe ovog članka te da HT može dostavljati proizvođaču Microsoft® Korisničke podatke koji su nužni za pružanje Usluge u skladu s Prilogom 1 ovih Uvjeta i koje Microsoft® može koristiti u navedene svrhe. Hrvatski Telekom od Korisnika prilikom ugovaranja usluge prikuplja sljedeće podatke (Korisnički podaci od administratora): naziv pravne osobe, OIB pravne osobe, adresa pravne osobe, imena i prezimena zaposlenika.

15.6. Za potrebe realizacije ugovorene Usluge, ovdje navedeni Korisnički podaci prosljeđuju se proizvođaču Microsoft®. Ovo podrazumijeva mogućnost iznošenja Korisničkih podataka u Sjedinjene Američke Države ili druge zemlje u kojima proizvođač Microsoft® ili njegovi davatelji usluga imaju registriranu djelatnost. Korisnik je isključivo odgovoran za ishođenje mogućih ovlaštenja osoba koje njemu povjeravaju osobne podatke za prijenos tih podataka proizvođaču Microsoft®.

- 15.7. Ovisno o Usluzi iz Office 365™ paketa koja se ugovara, vrijede pojedinačni uvjeti proizvođača Microsoft® koji su navedeni u Prilogu 1 ovih Uvjeta. U pripadajućim Izjavama o zaštiti privatnosti nalaze se dodatne informacije o načinu korištenja Korisničkih podataka od strane proizvođača Microsoft®.

## Članak 16. Zaštita osobnih podataka

- 16.1. U vezi s pružanjem Usluge Korisniku, HT obrađuje određene kategorije osobnih podataka u svojstvu izvršitelja obrade. Korisnik je kao voditelj obrade isključivo odgovoran za ocjenu mogu li se osobni podaci zakonito obrađivati, za zaštitu prava ispitanika te je dužan osigurati ispunjenje svih nužnih pravnih zahtjeva u skladu s primjenjivim propisima o zaštiti osobnih podataka.
- 16.2. Predmet obrade osobnih podataka jest pružanje ugovorene Usluge.
- 16.3. Priroda obrade osobnih podataka sastoji se u pohrani i uporabi osobnih podataka te u obavljanju uvida u osobne podatke tijekom pružanja ugovorene Usluge. Osobni podaci obrađuju se isključivo u kontekstu sklopljenog Ugovora o korištenju Usluge i samo u svrhu omogućavanja pristupa aplikacijama sustava Office te drugim servisima koji se pružaju putem interneta (servisi u oblaku), ovisno o odabranom pretplatničkom paketu.
- 16.4. Korisnik sam definira i nadzire sadržaj podataka koje HT obrađuje u svrhu izvršenja Ugovora o korištenju Usluge. Kategorije podataka odnose se na poslovne podatke Korisnika te bilo koje osobne podatke za čiju je zakonitost obrade odgovoran Korisnik. Kategorije osobnih podataka mogu uključivati (bez ograničenja) sljedeće: identifikacijske podatke, kontakt podatke, posebne kategorije osobnih podataka, te druge podatke koji prema vlastitom izboru Korisnika čine sadržaj koji se prenosi i pohranjuje korištenjem Usluge.
- 16.5. Kategorije ispitanika čiji se osobni podaci obrađuju na temelju pružanja Usluge u pravilu obuhvaćaju samog Korisnika, njegove radnike, klijente, partnere te druge osobe (npr. Korisnikove krajnje korisnike, kupce, dobavljače i sl.).
- 16.6. HT obrađuje osobne podatke ispitanika isključivo u ime Korisnika i samo prema zabilježenim uputama Korisnika, osim u slučajevima kad mu primjenjivo pravo nalaže obradu podataka. Korisnik i HT suglasno utvrđuju da Ugovor o korištenju Usluge predstavlja cjelovitu i konačnu pisanu uputu HT-u u pogledu obrade osobnih podataka.
- 16.7. Korisnik ima pravo provjeriti usklađenost s propisima o zaštiti podataka te s obvezama propisanim ovim Ugovorom o korištenju Usluge, uz prethodnu najavu i dogovor s HT-om.
- 16.8. HT jamči da se osobni podaci ispitanika ne prikupljaju, obrađuju ili koriste bez ovlaštenja, osobito u druge svrhe, uključujući u reklamne svrhe, i da se ne otkrivaju trećim stranama. Iznimno, HT će osobne podatke ispitanika otkriti jedino i) u mjeri dopuštenoj ovim Ugovorom o korištenju Usluge, ii) na prethodni zahtjev Korisnika ili iii) ukoliko obveza otkrivanja osobnih podataka proizlazi iz primjenjivih propisa. HT će obavijestiti Korisnika – u mjeri dopuštenoj pravom – o svakom obraćanju nadzornih tijela HT-u u vezi s obradom osobnih podataka ispitanika iz ovog Ugovora (npr. upiti, obavijesti o mjerama, zahtjevi).
- 16.9. HT jamči kako je imenovao stručnog i pouzdanog službenika za zaštitu podataka s kontakt adresom [osobni.podaci@t.ht.hr](mailto:osobni.podaci@t.ht.hr).
- 16.10. HT – unutar ugovorenog dosega te uzimajući u obzir prirodu obrade i informacije dostupne HT-u – podržava Korisnika u osiguravanju usklađenosti s obvezama koje Korisniku nalaže primjenjivo pravo.
- 16.11. HT i Korisnik su dužni međusobno se obavještavati, bez odgode i u cijelosti, o svakoj sumnji na povredu zaštite osobnih podataka, bez utjecaja na prejudiciranje odgovornosti za povredu. Korisnik je isključivo odgovoran za poštivanje zakonskih obveza u vezi s izvješćivanjem nadzornih tijela, ispitanika i/ili trećih strana.
- 16.12. Korisnik i HT obvezuju se na uzajamnu podršku u pružanju dokaza i dokumentacije kojima dokazuju svoju dužnu pouzdanost u smislu načela obrade osobnih podataka.
- 16.13. HT kao izvršitelj obrade osobnih podataka vodi evidenciju aktivnosti obrade u skladu s važećim propisima.
- 16.14. HT je dužan i) u mjeri u kojoj je to moguće i pravno dozvoljeno, ii) pod uvjetom da Korisnik nema pristup spornim podacima ispitanika i iii) putem odgovarajućih tehničkih i organizacijskih mjera podržavati Korisnika u izvršavanju njegove obveze odgovaranja na zahtjeve za ostvarivanje prava ispitanika. Ako se ispitanik radi

ostvarivanja svojih prava obrati izravno HT-u, HT će – u mjeri dopuštenoj pravom - zahtjeve ispitanika promptno prosljediti Korisniku. HT neće odgovarati na zahtjeve ispitanika bez prethodnog pisanog odobrenja Korisnika, osim u slučaju potvrde ispitaniku kako se njegov zahtjev odnosi na samog Korisnika, s čime je Korisnik ovim putem suglasan.

- 16.15. Osobni podaci obrađuju se u Dublinu i Amsterdamu. Korisnik je suglasan s mogućom obradom u EU/EGP-u i/ili SAD-u uz osiguravanje zaštite u skladu s Općom uredbom o zaštiti podataka (npr. Privacy Shield). U slučaju potrebe za obradom u trećim državama, HT će o tome unaprijed obavijestiti Korisnika koji ima pravo na raskid ugovora u roku od 15 dana slanjem pisane obavijesti HT-u u slučaju neslaganja. U protivnom se smatra da je Korisnik suglasan.
- 16.16. HT će, a Korisnik je suglasan, trajno ukloniti podatke s HT-ovih servera čim bude ispunjena svrha u koju se ti podaci prikupljaju, a najkasnije u roku 90 dana osim ako je važećim propisima ili pisanim dogovorom HT-a i Korisnika određeno drugačije.
- 16.17. Korisnik i HT provode odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere kako bi osigurali odgovarajuću razinu sigurnosti osobnih podataka ispitanika s obzirom na rizik. HT i Korisnik su suglasni da se HT obvezuje održavati tehničke i organizacijske mjere u skladu sa zahtjevima koji proizlaze, između ostalog, iz standarda ISO/IEC 27001 te će ih HT dostaviti Korisniku na zahtjev. Korisnik je upoznat s činjenicom da su tehničke i organizacijske mjere podložne tehničkom razvoju i napretku. U tom smislu, HT je ovlašten na implementaciju odgovarajućih alternativnih mjera dok god je razina sigurnosti dotičnih mjera u skladu sa sigurnosnim zahtjevima važećih propisa. U slučaju sadržajno značajnih izmjena, HT će pravovremeno obavijestiti Korisnika te mu dostaviti svu potrebnu dokumentaciju.
- 16.18. HT jamči da se svi osobni podaci koji se koriste u svrhu izvršavanja obveza iz Ugovora o korištenju Usluge ili na temelju dotičnog Ugovora trajno smatraju povjerljivim podacima. HT jamči da radnici koji sudjeluju u obradi osobnih podataka ispitanika i druge osobe koje djeluju u ime HT-a, osobne podatke obrađuju isključivo u svrhu izvršavanja Ugovora o korištenju Usluge te uz preuzimanje obveze povjerljivosti, osim ako je drugačije propisano obvezujućim propisima.
- 16.19. Ovim putem smatra se da Korisnik daje opće pisano odobrenje za angažiranje drugih (pod)izvršitelja obrade za vrijeme pružanja usluga iz Ugovora o korištenju Usluge. Trenutni (pod)izvršitelj obrade je: Microsoft. HT je dužan odabrati one (pod)izvršitelje obrade koji pružaju dovoljna jamstva u pogledu implementacije odgovarajućih tehničkih i organizacijskih mjera. HT je dužan ugovorni odnos s daljnjim izvršiteljima obrade urediti na način podudaran s odredbama Ugovora o korištenju Usluge s Korisnikom, osiguravajući barem jednaku razinu zaštite podataka. HT je dužan pisanim putem izvijestiti Korisnika o svakoj namjeravanoj promjeni u pogledu dodavanja ili zamjene drugih (pod)izvršitelja obrade. Na temelju takve obavijesti Korisnik je ovlašten izjaviti prigovor protiv bilo koje izmjene, uz navođenje značajnog razloga, u roku od 14 dana od primitka obavijesti. HT zadržava pravo na otkaz Ugovora o korištenju Usluge uz prethodnu obavijest od jednog mjeseca, ako HT nije u mogućnosti pružiti uslugu bez podrške neodobrenih daljnjih izvršitelja obrade.
- 16.20. Kada osobne podatke Korisnika obrađuje u svojstvu voditelja obrade, HT je dužan postupati u skladu s važećim propisima i Politikom zaštite privatnosti korisnika Hrvatskog Telekomu.
- 16.21. Bez utjecaja na čl. 21.1. ovih Uvjeta, ukoliko je zaštita osobnih podataka regulirana zasebnim ugovorom o zaštiti osobnih podataka između Korisnika i HT-a, primjenjuju se odredbe tog zasebnog ugovora.

## Članak 17. Ustupanje

- 17.1. Ovaj Ugovor o korištenju Usluge obvezuje ugovorne strane i njihove univerzalne pravne sljednike. Ni jedna strana nije ovlaštena bez prethodnog pisanog odobrenja druge strane ustupiti ovaj Ugovor o korištenju Usluge na bilo koju treću osobu. HT i Korisnik suglasno utvrđuju da navedeno prethodno pisano odobrenje, naročito u slučaju ustupanja povezanim društvima, neće uskratiti bez valjanog razloga.



## Članak 18. Djelomična ništavost

- 18.1. Ako bilo koja od odredbi ovih Uvjeta postane nezakonita, nevaljana ili neizvršiva u bilo kojem pogledu u skladu s važećim propisima, to neće ni na koji način utjecati na zakonitost, valjanost ili izvršivost ostalih odredbi ovih Uvjeta.
- 18.2. HT i Korisnik su suglasni da će odredba koja je postala nezakonita, nevaljana ili neizvršiva njihovom međusobnim sporazumom biti zamijenjena zakonitom, valjanom odnosno izvršivom odredbom, a koja će po svojoj gospodarskoj svrsi te namjeri HT-a, njegovog davatelja licence i Korisnika odgovarati odredbi koja je postala nezakonita, nevaljana ili neizvršiva.

## Članak 19. Viša sila

- 19.1. HT i njegov davatelj licence i Korisnik nisu odgovorni za neispunjavanje bilo koje obveze navedene u ovom Ugovoru, ako je neispunjavanje uzrokovano događajem više sile (koji je definiran kao događaj izvan kontrole ugovornih strana i neovisan o njihovoj volji) koji izravno utječe na ispunjavanje obveza ugovornih strana na temelju ovog Ugovora i koji ne može biti uzrokovan nepažnjom ugovorne strane, budući da ugovorna strana nije mogla predvidjeti, spriječiti, izbjeći ili otkloniti takve uvjete, pod uvjetom da je pogođena strana obavijestila drugu stranu u skladu s ovom točkom Uvjeta korištenja.
- 19.2. Događaji više sile uključuju, ali nisu ograničeni na:
  - a) elementarne nepogode,
  - b) rat, pobunu, nemire ili ratno stanje,
  - c) štrajk, usporavanje rada, bojkot ili druge industrijske akcije, embargo, ograničenja itd.
- 19.3. U slučaju događaja više sile, pogođena strana učinit će sve kako bi ispunila svoje obveze iz ovog Ugovora o korištenju Usluge. Ako događaj više sile onemogućuje ispunjavanje dijela Ugovora o korištenju Usluge i ako taj dio nije ključan za izvršenje Ugovora o korištenju Usluge u cjelini, pogođena strana nastaviti će ispunjavati svoje obveze u dijelu u kojem nije pogođena višom silom.
- 19.4. Strana pogođena događajem više sile dužna je odmah i u pisanom obliku obavijestiti drugu stranu, navodeći koje od svojih obveza ne može ispuniti zbog događaja više sile uz procjenu razdoblja u kojemu neće moći ispunjavati svoje obveze.
- 19.5. Ako bi nastupili događaji ocijenjeni kao viša sila, rokovi određeni ovim Ugovorom o korištenju Usluge će se nastojati prilagoditi obostranim dogovorom strana, ali u slučaju da događaj više sile traje duže od 30 (trideset) dana, strane mogu raskinuti ovaj Ugovor s trenutnim učinkom, nakon što pisanim putem jedna strana obavijesti drugu o tome.

## Članak 20. Mjerodavno pravo i Rješavanje sporova

- 20.1. Ovi Uvjeti su uređeni i tumače se u skladu sa zakonima Republike Hrvatske.
- 20.2. HT i Korisnik će suglasno, sporazumnim putem rješavati sve sporove proizašle iz ovih Uvjeta ili u vezi s njima. U slučaju neuspjeha, za rješavanje sporova bit će nadležan sud u Zagrebu.

## Članak 21. Završne odredbe

- 21.1. Ovi Uvjeti zamjenjuju sve prethodne usmene ili pisane te druge direktne ili indirektne dogovore između HT-a i Korisnika u pogledu sadržaja koji je uređen ovim Uvjetima.

- 21.2. Ovi Uvjeti objavit će se na službenim internetskim stranicama HT-a.
- 21.3. Ovi Uvjeti dostupni su na svim ovlaštenim prodajnim mjestima HT-a, kao i putem službenih stranica HT-a.
- 21.4. Na sve međusobne odnose između HT-a i Korisnika koji nisu uređeni ovim Uvjetima primjenjuju se postojeći primjenjivi propisi Republike Hrvatske.
- 21.5. HT pridržava pravo izmjene ovih Uvjeta korištenja o čemu će HT pravovremeno i na odgovarajući način obavijestiti Korisnika (primjerice objavom na službenim internetskim stranicama HT-a). Korisnik prihvaća da proizvođač Microsoft® ima pravo izmjene svojih uvjeta korištenja usluge Office 365™, a u skladu s Prilogom 1 ovih Uvjeta. U slučaju da su izmjene Uvjeta korištenja nepovoljnije za Korisnika, Korisnik ima pravo otkazati Ugovor o korištenju Usluge u skladu sa stavkom 13.1. članka 13. ovih Uvjeta, a u kojem slučaju je obvezan podmiriti svoje obveze za Usluge pružene do dana prestanka Ugovora. Podrazumijeva se da je Korisnik primio obavijest u roku od 3 dana od slanja e-mail poruke na e-mail adresu Korisnika naznačenu u Zahtjevu, odnosno posljednju e-mail adresu koju je Korisnik dostavio HT-u u skladu s člankom 1.6 ovih Uvjeta.

## Prilog 1 - Specifikacija Usluge

### 1. Uvjeti korištenja Softvera

- 1) Dodjela Licencije za korištenje Softvera.
  - a) Općenite odredbe. Ovi licenčni uvjeti su ugovor između HT-a ("Davatelj licencije") Licenciranog Softvera i Vas. Dodjela licencija ovisi o Vašem pridržavanju obveze plaćanja, pridržavanju odredaba ovog Ugovora, kao i pridržavanju bilo kojih drugih dodatnih uvjeta korištenja proizvoda povezanim s ovim Ugovorom. Licencija je neisključiva, vremenski ograničena (osim ako nije izričito drugačije navedeno) i neprenosiva (osim ako nije izričito drugačije navedeno). Na mogućnost korištenja Licenciranog Softvera mogu utjecati minimalni sistemski zahtjevi ili drugi faktori. Davatelj Licencije pridržava sva prava koja nisu izričito dodijeljena Korisniku (i Korisnik ne stječe nikakva druga prava, bilo prešutno, uslijed zabrane poricanja prethodne izjave (eng. estoppel), iscrpljivanja (eng. exhaustion), ili na bilo koji drugi način).
  - b) Licencirani Softver. Davatelj Licencije daje Vam pravo korištenja broja primjeraka svakog Licenciranog Softvera koje ste naručili od Davatelja Licencije, kao i pravo korištenja ranije (starije) verzije umjesto Licenciranog Softvera ukoliko je to navedeno u Uvjetima korištenja proizvoda.
    - i. Kada licencije postaju vremenski neograničene. Osim u slučaju da od Davatelja Licencije steknete vremenski neograničenu licenciju pod dostupnom opcijom otkupa (eng. buy-out option), Licencirani Softver stečen na temelju ovog ugovora traje isključivo za vrijeme trajanja ovog ugovora. Bilo koje pozivanje u Uvjetima korištenja proizvoda na korištenje Licenciranog Softvera na trajnoj osnovi, primjenjuje se isključivo ukoliko steknete vremenski neograničene licencije pod dostupnom opcijom otkupa (eng. buy-out option).
    - ii. Potvrda Licencije. Sve niže navedeno, kada se uzme zajedno, je dokaz Vaše licencije (ili ukoliko je dostupna opcija otkupa i Vi ste je iskoristili, Vaše vremenski neograničene licencije): (a) ovaj Ugovor, (b) potvrda narudžbe, ako postoji, (c) za bilo koji prijenos dopušten na temelju ovog ugovora, dokumentacija koja potvrđuje prijenos licencije, i (d) dokaz o izvršenom plaćanju.
    - iii. Licenčna prava nisu vezana na softverski medij. Prava koja se odnose na Licencirani Softver stečen na temelju ovog Ugovora nisu vezana za bilo kakvu isporuku softverskog medija.
    - iv. Prijenos licencija na Povezana društva ili treće strane.
      - i. Pravo prijenosa. Možete prenijeti licencije na Licenciranom Softveru koji je predmet ovog Ugovora samo nakon što ste iskoristili dostupnu opcijom otkupa (eng. buy-out option). Možete prenijeti potpuno plaćenu vremenski neograničenu licenciju samo na (1) Povezano društvo; ili (2) na nepovezanu treću stranu u slučaju pripajanja ili prijenosa vlasničkih prava nad Vašom tvrtkom. Prijenos licence neće biti valjan ukoliko ovaj Ugovor ne učinite dostupnim strani koja preuzima licencije i ta strana ga prihvati u pisanom obliku. Svaki pokušaj prijenosa koji nije poduzet u skladu s odredbama ovog članka je ništetan. Prijenos licencija neće osloboditi prenositelja njegovih obveza koje proizlaze iz ovog ugovora. Preprodaja licencija ili bilo koji drugi prijenos koji nije izričito dopušten ovim člankom je izričito zabranjen.
      - ii. Određeni prijenosi koji nisu dopušteni. Ne smijete prenijeti bilo koje od navedenog:
        - a. licencije na kratkoročnoj osnovi (na 90 dana ili manje);
        - b. privremeno pravo korištenja Licenciranog Softvera;
        - c. Microsoft Software Assurance pokrivenost, ako postoji;

- d. vremenski neograničene licencije za bilo koju verziju bilo kojeg Licenciranog Softvera stečenog kroz Microsoft Software Assurance odvojeno od licencije za punu verziju; ili
  - e. vremenski neograničenu licenciju za nadogradnju operativnog sustava stolnog računala odvojeno od osnovne licencije za operativni sustav stolnog računala ili od računalnog sustava na kojem je Licencirani Softver instaliran i kojem je licencija dodijeljena .
- c) Ograničenja korištenja. Licencirani softver Vam je licenciran, a ne prodan. Nemate pravo:
- i. reverznog inženjeringa, dekompiliranja ili rastavljanja bilo kojeg Licenciranog softvera, osim u slučajevima gdje je to dopušteno prisilnim propisima unatoč ovome ograničenju;
  - ii. iznajmljivati, dati u zakup, posuđivati, preprodavati, hostati trećoj strani ili za treće strane bilo koji Licencirani softver, osim ukoliko je to izričito dopušteno za pojedini Licencirani softver u uvjetima korištenja proizvoda;
  - iii. dijeliti i koristiti komponente Licenciranog softvera na dva ili više računala, nadograđivati (eng. upgrade) ili degradirati (eng. downgrade) komponente u različito vrijeme ili prenositi komponente odvojeno osim ukoliko je to izričito dopušteno u uvjetima korištenja proizvoda; ili
  - iv. modificirati ili stvarati izvedene radove od Licenciranog softvera.

## 2. Izvadak iz prava na korištenje Microsoft Online usluga proizvođača Microsoft® koji se primjenjuju na Uslugu

Ukoliko se u dolje navedenim uvjetima koriste pojmovi "Mi", "Nas", "Naš" ili je rečenica pisana u prvom licu, pod navedenim se podrazumijeva HT i njegov davatelj licencije Microsoft. Ukoliko u njima postoji referenca na Microsoft, ona se odnosi na proizvođača Microsoft, osim ukoliko u određenom dijelu teksta nije izričito navedeno drugačije. Pojam "Korisnik" odnosi se na Korisnika Usluge.

Prije pristupanja Online usluzi i njezina korištenja morate steći i dodijeliti odgovarajuće SL-ove za korisnike, uređaje, usluge ili dodatke za tu Online uslugu. Odgovarajući SL-ovi za svaku Online uslugu navedeni su u odjeljku Posebne odredbe za određenu uslugu. Ako su SL-ovi i za Korisnike i za uređaje popisani za Online uslugu, možete steći bilo koji. Sve Online usluge ili kvalificirani SL-ovi nisu dostupni u sklopu svih programa za količinsko licenciranje.

### Definicije

Pojmovi koji se koriste u ovim Pravima na korištenje Online usluga, ali za koje ovdje nije navedena definicija, definirani su u ugovoru pod kojim je Online usluga kupljena (vaš „ugovor o količinskom licenciranju“). Za sljedeće termine primjenjuju se sljedeće definicije (ako nisu drugačije definirani u vašem ugovoru o količinskom licenciranju):

Pojam **CAL** označava licencu za pristup klijenta.

Pojam **Korisnički podaci** označava sve podatke, uključujući sve tekstne, zvukovne, video ili slikovne datoteke i softver koji dobijemo od vas ili u vaše ime kroz vaše korištenje Online usluge.

**Korisnička podrška** označava svu podršku ili savjete koji vam se pruže u skladu s ugovorom o količinskom licenciranju.

**Vanjski korisnici** označava korisnike koji nisu (i) zaposlenici vas ili vaših povezanih društava odnosno (ii) kooperanti ili zastupnici vas ili vaših povezanih društava.

**Popravci** označavaju popravke, izmjene ili poboljšanja Proizvoda, odnosno njihove izvedenice koje Microsoft izdaje općenito (primjerice kao servisne pakete) ili ih isporučuje prilikom pružanja Korisničke podrške da bi se riješio određeni problem.

Pojam **primjerak** označava sliku softvera koja se stvara izvršavanjem postupka postavljanja ili instalacije softvera ili udvostručavanjem postojećeg primjerka.

Pojam **licencirani uređaj** označava pojedinačni fizički hardverski sustav kojem je dodijeljena licenca. U svrhu ove definicije, hardverska particija ili blade smatra se zasebnim uređajem.

**Licenca za upravljanje** označava licencu koja omogućuje upravljanje jednim ili više OSE-ova. Postoje dvije kategorije licenci za upravljanje: poslužiteljska licenca za upravljanje i klijentska licenca za upravljanje. Postoje tri vrste klijentskih licenci za upravljanje: po korisniku, OSE-u i po uređaju. Korisnička licenca za upravljanje omogućuje upravljanje bilo

kojim OSE-om kojem pristupa jedan korisnik, licenca za upravljanje OSE-om omogućuje upravljanje jednim OSE-om kojem pristupa bilo koji korisnik, licenca za upravljanje uređajem (Core CAL ili Enterprise CAL Suite) omogućuje upravljanje bilo kojim OSE-om na jednom uređaju.

Pojam **proizvod drugog proizvođača** označava bilo koji softver, podatke, servis, web-mjesto ili drugi proizvod za koji ste stekli licencu, koji vam je prodan ili ste ga dobili na neki drugi način od neke druge pravne osobe, a ne od nas, bez obzira na to jeste li ga dobili putem naših Online usluga ili negdje drugdje. Obuhvaća i brendirani softver, podatke, usluge, web-mjesta ili druge proizvode trećih strana koje vam Microsoft učini dostupnima putem Windows Azure trgovine, Galerije ili drugih značajki naših Online usluga. Za sve takve proizvode koji su brendovi trećih strana, uvjeti koji se primjenjuju na vaše korištenje proizvoda drugog proizvođača bit će navedeni u Windows Azure trgovini, Galeriji ili drugoj značajki Online usluga, ovisno o tome što je primjenjivo.

Pojam **okruženje operacijskog sustava** (engl. Operating System Environment, OSE) označava cijeli primjerak ili jedan dio operacijskog sustava, cijeli primjerak ili jedan dio virtualnog (ili na drugi način simuliranog) operacijskog sustava koji omogućuje odvojene identitete strojeva (primarno ime računala ili sličan jedinstveni identifikator) ili odvojena administrativna prava i primjerke programa, ako ih ima, konfigurirane za rad na primjerku operacijskog sustava ili gore navedenim dijelovima. Postoje dvije vrste OSE-a: fizičko i virtualno. Fizički hardverski sustav može imati jedan fizički OSE i/ili jedan ili više virtualnih OSE-ova.

Pojam **fizički OSE** označava OSE konfiguriran za izravno korištenje u fizičkom hardverskom sustavu. Primjerak operacijskog sustava na kojem se izvršava softver za virtualizaciju hardvera (primjerice Microsoft Hyper-V Server ili slična tehnologija) ili koji pruža usluge virtualizacije hardvera (primjerice Microsoftova tehnologija virtualizacije ili slična tehnologija) smatra se dijelom fizičkog OSE-a.

**Primarni korisnik** je korisnik koji koristi uređaj više od 50% vremena u bilo kojem razdoblju od 90 dana.

Pojam **kvalificirani uređaj** treće osobe označava uređaj koji izravno niti neizravno ne kontrolirate vi niti vaša povezana društva (npr. javni kiosk treće osobe).

Pojam **korišteni primjerak** označava primjerak softvera koji je učitani u memoriju i za koji je izvršena jedna ili nekoliko naredbi. („Korištenje primjerka“ softvera izvodi se njegovim učitavanjem u memoriju te izvršavanjem jedne ili nekoliko njegovih naredbi.) Nakon pokretanja primjerka smatra se da se on izvršava (bez obzira nastavlja se izvršavati njegove naredbe ili ne) sve dok se ne ukloni iz memorije.

**SL** označava pretplatničku licencu.

**Društveni sadržaj znači** javno dostupan sadržaj prikupljen iz društvenih mreža kao što su Twitter, Facebook, YouTube, te usluga za indeksiranje ili prikupljanje podataka. Društveni sadržaj može sadržavati podatke koji vas identificiraju u odgovorima na vaše upite za pretraživanje. Društveni sadržaj nisu Korisnički podaci.

Pojam **poslužitelj** označava fizički hardverski sustav na kojem se može pokretati poslužiteljski softver.

Pojam **virtualni OSE** označava OSE konfiguriran za izravno korištenje u virtualnom hardverskom sustavu.

## Ažuriranja odredbi

Odredbe možemo povremeno ažurirati. Promjene u odredbama koje uvedemo ažuriranjima ili dopunama za Online uslugu ili povezani softver, one koje su zakonski obvezne ili one koje u bitnom ne utječu na vaše korištenje Online usluga počinju se primjenjivati odmah. Za sve ostale promjene, vaše korištenje Online usluge na temelju bilo koje postojeće licence regulirat će ove odredbe bez tih ažuriranja tijekom kraćega od sljedeća dva razdoblja: 12 mjeseci od prvog korištenja ili trajanja razdoblja na koje ste se obvezali. Učinit ćemo sve da vas o ažuriranjima obavijestimo najmanje 30 dana prije njihova stupanja na snagu. Smatra se da korištenjem Online usluge prihvaćate ažuriranja odredbi nakon njihova objavljivanja u ažuriranoj verziji ovih Prava na korištenje Online usluga ili nakon što vam o ažuriranjima pošaljemo obavijest e-poštom.

## Ažuriranja Online usluge

U bilo kojem trenutku možemo izmijeniti značajke ili ažurirati Online uslugu i softver. Nakon izmjene ili ažuriranja neke ranije dostupne funkcije ili značajke možda će se promijeniti ili više neće biti dostupne.

## Istek ili prekid Online usluge

Nakon isteka ili prekida vaše pretplate na Online uslugu možete se obratiti se Microsoftu i reći nam želite li:

1. onemogućiti svoj račun i zatim izbrisati svoje korisničke podatke ili
2. zadržati svoje Korisničke podatke pohranjene u Online usluzi s ograničenim funkcijama do 90 dana nakon isteka ili prekida pretplate („razdoblje zadržavanja“) da biste ih mogli izdvojiti.

Ako odaberete (1), nećete moći izdvojiti svoje korisničke podatke iz računa. Ako ne odaberete (1) ili (2), vaše ćemo korisničke podatke zadržati u skladu s opcijom (2).

Po isteku razdoblja zadržavanja onemogućit ćemo vaš račun te izbrisati vaše Korisničke podatke. Kopije u privremenoj ili sigurnosnoj memoriji bit će brisane u roku 30 dana od završetka razdoblja zadržavanja.

Online usluga možda neće podržavati zadržavanje ili izdvajanje softvera koji koristite u Online usluzi. Nema odgovornosti za brisanje Korisničkih podataka ili Društvenog sadržaja

Osim onoga što je opisano u ovim odredbama, suglasni ste da nemamo obveze nastaviti čuvati, izvoziti ili vratiti vam Korisničke podatke ili Društveni sadržaj. Suglasni ste da nismo odgovorni zbog brisanja Korisničkih podataka ili Društvenog sadržaja prema gornjim odredbama.

## Dostupnost Online usluge

Dostupnost Online usluge, dio njenih funkcija i jezične verzije ovise o zemlji. Krajnji korisnici smiju koristiti samo Online usluge ili određene funkcije Online usluge kako je određeno prema primarnoj lokaciji krajnjeg korisnika. Informacije o dostupnosti možete pronaći na <http://www.microsoft.com/online/international-availability.aspx> ili na zamjenskom web mjestu koje odredi Microsoft.

## Odgovornost za vaše račune

Odgovorni ste za sve aktivnosti vezane uz vaše račune za Online usluge, uključujući aktivnosti korisnika kojima pružate usluge te trećih osoba koje se odvijaju putem vaših računa ili povezanih računa. Odmah nas obavijestite o mogućoj zlorabi svojih računa ili vjerodajnica za provjeru autentičnosti ili bilo kakvoj povredi sigurnosti u vezi s Online uslugom.

## Korištenje softvera s Online uslugom

Da biste se prijavili za Online uslugu i koristili je, možda ćete morati instalirati određeni Microsoftov softver. U tom se slučaju primjenjuju sljedeće odredbe:

## Licenčne odredbe za Microsoftov softver

Na uređaje možete instalirati softver i koristiti ga isključivo uz Online uslugu. U nekim će slučajevima broj primjeraka softvera koje će vam biti dopušteno koristiti ili broj uređaja na kojima ćete imati dopuštenje koristiti softver biti ograničen na način opisan u posebnim odredbama za Online uslugu. Vaše pravo na korištenje softvera počinje aktivacijom Online usluge, a prestaje ukidanjem ili istekom vašeg prava na korištenje Online usluge ili kad ažuriramo Online uslugu te ona više ne podržava softver, ovisno o tome koja od tih okolnosti prva nastupi. Softver morate deinstalirati nakon isteka prava na njegovo korištenje. Tada ga možemo i onemogućiti.

## Automatska ažuriranja za Microsoftov softver

Možemo povremeno provjeravati vašu verziju softvera i preporučiti ili na vaše uređaje preuzeti ažuriranja ili dodatke softveru koji licencirate. Korištenje ažuriranja ili dodatka može podlijegati dodatnim odgovarajućim odredbama. Moguće je da prilikom preuzimanja ažuriranja nećete o tome primiti obavijest.

### **Korištenje drugih web-mjesta, aplikacija i usluga**

Da biste pristupili Online uslugama i koristili ih, možda ćete morati koristiti određena Microsoftova web mjesta ili servise. Možete koristiti i određene Microsoftove aplikacije koje nabavite u trgovini sustava Microsoft Office ili u nekoj drugoj Microsoftovoj trgovini ili trgovini drugih proizvođača. U tom se slučaju odredbe korištenja vezane uz ta web mjesta, aplikacije ili servise, ako su važeće, primjenjuju na vaše korištenje tih web mjesta ili servisa.

### **Sadržaji i usluge trećih osoba**

Ne snosimo odgovornost za sadržaje ili usluge trećih osoba kojima izravno ili neizravno pristupate pomoću Online usluge. Sami ste odgovorni za svoje odnose s trećim osobama (uključujući oglašivače) povezane s Online uslugom (uključujući isporuku i plaćanje roba i usluga). Pružanjem korisničkih podataka za korištenje s bilo kojom Online uslugom koja omogućuje komunikaciju ili suradnju s trećim osobama prihvaćate da treće osobe mogu koristiti, kopirati, distribuirati, prikazivati, objavljivati i mijenjati Korisničke podatke.

### **Skripte i kod drugih proizvođača**

Online usluga može se referencirati na skripte ili kôd treće osobe. Te skripte ili kôd drugih proizvođača licenciraju vam drugi proizvođači koji su vlasnici tog koda, a ne Microsoft.

### **Referenciranje na softver drugih proizvođača**

Softver može sadržavati vlasničke programe drugih proizvođača koji su možda licencirani u skladu sa zasebnim odredbama koje vam se prikazu. Softver može sadržavati i programe otvorenog koda drugih proizvođača koje vam Microsoft, a ne drugi proizvođač, licencira na temelju Microsoftovih licenčnih odredbi. Obavijesti, ako takve postoje, za programe otvorenog koda drugih proizvođača daju se samo u informativne svrhe.

### **Zabranjeno korištenje visokog rizika**

Online usluga nije bez pogrešaka i ne jamčimo da će raditi bez prekida. Ni vi ni vaši krajnji korisnici nemate pravo koristiti Online uslugu u bilo kojoj aplikaciji ili situaciji gdje bi prekid rada ili neispravan rad Online usluge mogao dovesti do smrti ili ozbiljne tjelesne ozljede neke osobe ili do velike fizičke ili ekološke štete („Korištenje visokog rizika“). Korištenje visokog rizika ne uključuje korištenje Online usluge u administrativne svrhe, za pohranu konfiguracijskih podataka, alate za inženjering i/ili konfiguracijske alate ili druge aplikacije koje se ne koriste za kontrolu, čiji kvar ne dovodi do smrti, tjelesne ozljede ili velike fizičke ili ekološke štete. Te aplikacije koje se ne koriste za kontrolu mogu komunicirati s aplikacijama koje vrše kontrolu, ali ne smiju izravno ili neizravno biti odgovorne za kontrolnu funkciju. Pristajete nadoknaditi štetu i nećete smatrati Microsoft odgovornim za bilo koji zahtjev treće osobe koji nastaje zbog korištenja Online usluge povezanog s bilo kakvim korištenjem visokog rizika.

### **Stečena prava**

Zaštitit ćete nas od bilo kakvih zahtjeva za naknadu štete proizašlih iz (1) bilo kojeg aspekta radnog odnosa koji postoji ili je postojao između vas i bilo kojeg vašeg trenutnog ili bivšeg zaposlenika, kooperanata ili prema bilo kojem kolektivnom ugovoru, uključujući bez ograničenja zahtjeve za naknadu štete zbog protupravnog otpuštanja, kršenja izričitih ili podrazumijevanih ugovora o zaposlenju, plaćanja socijalnih povlastica ili plaća, troškova neopravdanog otkaza ili troškova otpremnina ili (2) bilo kakvih obveza ili potraživanja u skladu s Uredbom o stečenim pravima (Uredba Vijeća 2001/23/EC, pod starim nazivom Uredba vijeća 77/187/EC nadopunjena Uredbom Vijeća 98/50/EC) ili bilo kakvim nacionalnim zakonima ili propisima kojima se provode isti ili slični zakoni i propisi (uključujući Propise o prijenosu poslova (zaštita zaposlenja) iz 2006. u Ujedinjenom Kraljevstvu), uključujući zahtjev za naknadu štete vaših trenutnih ili bivših zaposlenika ili kooperanata (što obuhvaća i zahtjev za naknadu štete vezan uz raskid njihova zaposlenja s naše strane nakon prijenosa takvog zaposlenja na nas u skladu s takvim zakonima ili propisima).

Obvezujete se podmiriti naknadu određenu na temelju pravomoćne sudske odluke (ili nagodbe na koju pristanete). U ovom su članku određena naša jedina pravna sredstva u slučaju takvih zahtjeva. Obvezujemo se obavijestiti vas bez

odlaganja i u pismenom obliku o svakom zahtjevu koji podliježe ovom članku. Isto se tako obvezujemo (1) prepustiti vam potpunu kontrolu nad obranom ili sklapanjem nagodbe u slučaju takvog zahtjeva te (2) pružiti razumnu pomoću u obrani od zahtjeva. Obvezujete se da ćete nam nadoknaditi razumne gotovinske izdatke koji nastanu uslijed pružanja pomoći.

### **Proizvodi drugih proizvođača**

Microsoft vam može omogućiti korištenje proizvoda drugih proizvođača putem Online usluga ili na druge načine. Korištenje takvih proizvoda drugog proizvođača regulirano je zasebnim odredbama između vas i drugog proizvođača koji pruža takav proizvod. Da bi vam izašao u susret, Microsoft može uključiti troškove za proizvod drugog proizvođača u vaš račun za Microsoftove Online Services. No Microsoft ne preuzima nikakvu odgovornost ni obvezu za proizvode drugog proizvođača.

Vi snosite isključivu odgovornost za bilo koji proizvod drugog proizvođača koji instalirate ili koristite uz Online uslugu. Mi nismo ugovorna strana niti smo obvezani uvjetima koji određuju način na koji koristite proizvod drugog uređaja.

Ako instalirate ili koristite proizvod drugog proizvođača uz Online uslugu, onda vi, a ne Microsoft, upravljate i kontrolirate instalaciju i korištenje takvog proizvoda u Online uslugama putem svojih akcija (npr. Korištenjem sučelja za programiranje aplikacija i drugih tehničkih resursa koji su dio Online usluge). Takav proizvod drugog proizvođača nećemo koristiti niti kopirati izvan okvira suradnje s vama. Ako instalirate ili koristite proizvod drugog proizvođača uz Online uslugu, ne smijete to raditi na način kojim bi naša intelektualna imovina ili tehnologija podlijegale obvezama koje nisu navedene u vašem ugovoru o količinskom licenciranju.

### **Obrazovne ustanove**

Ako ste obrazovna agencija ili ustanova na koju se primjenjuje zakon FERPA, Microsoft prihvaća da u svrhu Prava na korištenje Online usluga imate ulogu „obrazovnih djelatnika“ s „opravdanim obrazovnim interesima“ u pogledu Korisničkih podataka, onako kako te pojmove definiraju zakon FERPA i odgovarajući provedbeni propisi. Microsoft prihvaća sva ograničenja i zahtjeve propisane člankom 34 CFR 99.33(a) za obrazovne djelatnike. FERPA je Zakon o obiteljskim obrazovnim pravima i privatnosti (engl. Family Educational Rights and Privacy Act), 20 U.S.C. § 1232g.

Ako ste obrazovna ustanova, razumijete da Microsoft posjeduje samo ograničene podatke za kontakt vaših učenika i njihovih roditelja ili ih uopće ne posjeduje. Zato ste vi odgovorni za pribavljanje roditeljskog pristanka pri korištenju Online usluge od strane krajnjeg korisnika ako to propisuje primjenjivo pravo te ste obvezni u Microsoftovo ime obavijestiti učenike (ili, u slučaju učenika mlađih od 18 godina koji ne pohađaju ustanovu postsekundarnog obrazovanja, njihove roditelje) o sudskom nalogu ili pravno obvezujućem nalogu kojim se zahtijeva otkrivanje Korisničkih podataka koje Microsoft posjeduje ako to propisuje primjenjivo pravo.

### **Sigurnost korisničkih podataka**

Implementirat ćemo razumne i odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere, na način opisan u pregledu sigurnosnih mjera koje su primjenjive na Online uslugu, da bi vaši korisnički podaci kojima pristupa i obrađuje ih Online usluga bili sigurni od slučajnog ili nezakonitog gubitka, pristupa ili otkrivanja. Slažete se da su ove mjere:

- naša jedina odgovornost u pogledu zaštite i rukovanja korisničkim podacima i
- zamjena za bilo kakve obveze čuvanja povjerljivosti sadržane u vašem ugovoru o količinskom licenciranju ili bilo kakvom drugom ugovoru o tajnosti ili povjerljivosti.

Dodatne informacije za pojedine proizvode naći ćete u nastavku:

- Exchange Hosted Services: <http://go.microsoft.com/fwlink/?linkid=137325>
- Windows Intune: [http://download.microsoft.com/download/C/C/8/CC8065C4-829F-4635-B731-1D39287444C0/Windows\\_Intune\\_Privacy\\_and\\_Data\\_Protection\\_Overview.pdf](http://download.microsoft.com/download/C/C/8/CC8065C4-829F-4635-B731-1D39287444C0/Windows_Intune_Privacy_and_Data_Protection_Overview.pdf)
- Yammer: <https://www.yammer.com/it/security>

### **Ugovori o razini usluga**



Ugovor o razini usluge (SLA) primjenjuje se na Online usluge (osim ako nije drugačije navedeno u Posebnim odredbama za određenu uslugu). Dodatne informacije o SLA-u za Online usluge naći ćete na adresi <http://microsoft.com/licensing/contracts>.

## Pravila korištenja

Ni vi ni oni koji pristupaju Online usluzi preko vas ne mogu koristiti Online uslugu:

- na način zabranjen zakonom, propisom, državnim uredbom ili nalogom;
- da bi se kršila prava drugih;
- da bi se pokušao dobiti neovlašteni pristup nekoj usluzi, podacima, računaru ili mreži ili ih se pokušalo omesti;
- da bi se slala neželjena pošta ili distribuirao zlonamjerni softver;
- na način kojim se može oštetiti Online uslugu ili kojim se drugima otežava njeno korištenje; ili
- za korištenje visokog rizika.

Kršenje Pravila korištenja može rezultirati obustavom Online usluge.

## Regulatorne informacije

Možemo izmijeniti ili prekinuti Online uslugu u svakoj zemlji u kojoj postoji trenutni ili budući zahtjev državne ustanove ili obveza koja čini Microsoft podložnim bilo kojem zahtjevu ili propisu koji nije općenito primjenjiv na tvrtke koje posluju u toj zemlji, koji Microsoftu predstavljaju materijalnu teškoću u nastavku pružanja Online usluge bez izmjene i/ili zbog kojih Microsoft smatra da ove odredbe ili Online usluge mogu biti u sukobu s takvim zahtjevom ili obvezom. Primjerice, možemo izmijeniti ili prekinuti Online uslugu u vezi sa zahtjevom državne ustanove kojim se Microsoft mora smatrati davateljem telekomunikacijskih usluga.

## Korištenje u svrhu procjene

Osim u mjeri dopuštenoj odjeljkom Iznimke i dodatne odredbe za pojedine Online usluge, za upotrebu usluga u svrhu procjene morate imati licence. To se primjenjuje usprkos suprotnim odredbama u vašem ugovoru o licenci.

## Elektronske obavijesti

Informacije o Online usluzi možemo vam pružiti u elektroničkom obliku. To možemo učiniti putem poruke e-pošte poslanoj na adresu koju ste unijeli pri prijavi za Online uslugu ili putem web-mjesta koje odredimo. Obavijesti putem e-pošte važe od datuma prijensa.

## Tehnička ograničenja

Dužni ste se pridržavati svih tehničkih ograničenja sadržanih u proizvodima kojima vam se omogućuje njihovo korištenje isključivo na određeni način. Ta ograničenja ne smiju se pokušavati zaobići.

## Preraspodjela licenci

Većina, ali ne i sve licence, mogu se preraspodijeliti s jednog uređaja na drugi, odnosno s jednog korisnika na drugog. U nastavku su navedena opća pravila kojima se uređuje preraspodjela licenci, kao i neka posebna pravila za određene proizvode i vrste licenci.

## Ograničenja preraspodjele licenci

Osim u skladu s niže navedenim dopuštenjima, licence se ne mogu preraspodijeliti na kratkoročnoj osnovi (tj. ne unutar 90 dana od posljednje dodjele).

## Uvjet za preraspodjelu licenci

Prilikom svake preraspodjele licence s jednog uređaja na drugi, odnosno s jednog korisnika na drugog, potrebno je blokirati daljnji pristup za prijašnji uređaj ili prema njemu, odnosno za uređaj prijašnjeg korisnika ili prema njemu.

### **Posebni uvjeti za određene proizvode i vrste licenci**

Pretplatničke licence za korisnika/uređaj (SL-ovi). Imate pravo privremeno i na kratkoročnoj osnovi preraspodijeliti SL za korisnika ili uređaj u slučaju odsutnosti korisnika ili nedostupnosti uređaja koji je izvan upotrebe. Preraspodjela tih licenci u bilo koju drugu svrhu ili za bilo koje drugo vremensko razdoblje mora biti trajna. To pravo ne odnosi se na SL-ove za Windows Intune s operacijskim sustavom Windows.

### **Aktivacija proizvoda**

Neki Proizvodi zaštićeni su tehnološkim mjerama te je za instaliranje tih proizvoda ili pristup njima potrebna aktivacija i ključ za količinsko licenciranje. Aktivacija povezuje korištenje softvera s određenim uređajem. Informacije o tome kada je potrebna aktivacija ili ključ proizvoda potražite u odjeljku Aktivacija proizvoda na adresi <http://www.microsoft.com/licensing>. Odgovorni ste za korištenje ključeva proizvoda koji su vam dodijeljeni i aktivaciju proizvoda pomoću uslužnih sadržaja za upravljanje ključevima. Ključevi proizvoda za količinsko licenciranje povjerljivi su i podliježu odredbi o povjerljivosti u vašem ugovoru o količinskom licenciranju. Ni u kojem trenutku ne smijete otkrivati ključeve proizvoda trećim stranama, čak ni nakon isteka ugovora o količinskom licenciranju i bez obzira na bilo kakvu eventualnu suprotnu odredbu o vremenskom ograničenju.

### **Aktivacija putem ključeva KMS i Multiple Activation Key (MAK)**

Tijekom aktivacije ključa Multiple Activation Key (MAK), softver će poslati informacije o softveru i uređaju tvrtki Microsoft. Softver će tijekom ili za potrebe aktivacije sadržaja upravljanja ključevima (KMS) poslati informacije o programu i uređaju tvrtki Microsoft. KMS klijentski uređaji aktivirani putem KMS-a ne šalju podatke tvrtki Microsoft. No potrebna je povremena reaktivacija putem glavnog KMS računala (hosta). Informacije poslane tvrtki Microsoft tijekom MAK ili KMS aktivacije obuhvaćaju:

- inačicu, jezik i proizvodnu šifru softvera,
- IP adresu uređaja
- informacije izvedene iz hardverske konfiguracije uređaja

Dodatne informacije potražite na adresi <http://www.microsoft.com/licensing/existing-customers/product-activation.aspx>. Korištenjem softvera dajete pristanak za prijenos tih podataka. Prije aktivacije imate pravo na korištenje inačice softvera instalirane tijekom procesa instalacije. Vaše je pravo na korištenje softvera nakon vremena navedenog u procesu instalacije ograničeno, osim ako ga aktivirate. Svrha tog ograničenja jest spriječiti neovlaštenu upotrebu. Ako ga ne aktivirate, niste licencirani za nastavak korištenja softvera nakon tog vremena. Ako je uređaj povezan s internetom, softver se automatski može povezati s tvrtkom Microsoft radi aktivacije. Softver možete aktivirati i ručno putem interneta ili telefona. Ako to učinite, možda ćete morati podmiriti troškove korištenja interneta, odnosno telefona. Možda ćete zbog nekih promjena računalnih komponenti ili softvera morati ponovo aktivirati softver. Softver će vas podsjećati na aktivaciju sve dok je ne izvršite.

### **Ispravno korištenje KMS ključa**

Ne smijete dopustiti neosiguran pristup svojim uslužnim sadržajima za upravljanje ključevima putem nenadzirane mreže kao što je internet.

### **Neovlašteno korištenje ključa MAK ili KMS**

Povezano s neovlaštenim korištenjem ili otkrivanjem MAK ili KMS ključeva, Microsoft može poduzeti bilo koju od sljedećih aktivnosti: spriječiti dodatne aktivacije, deaktivirati ili na drugi način blokirati aktivaciju ili provjeru valjanosti ključa proizvoda.

Nakon deaktiviranja ključa korisnik će možda morati zatražiti novi ključ proizvoda od tvrtke Microsoft. Komponente fontova. Tijekom korištenja Online usluge tvrtke Microsoft možete koristiti fontove koje instalira ta online usluga za prikaz i ispis sadržaja. Fontove možete ugrađivati samo u sadržaj kako je dopušteno u ograničenjima ugrađivanja u fontovima i privremeno ih preuzimati na pisač ili drugi izlazni uređaj za ispis sadržaja.

### **Testiranje mjernih performansi (engl. benchmark)**

## Softver

Dužni ste prethodno pribaviti Microsoftovo pisano odobrenje za otkrivanje rezultata testiranja mjernih performansi softvera. To se ne primjenjuje na Windows Server ili .NET Framework (v. niže). Ako nudite online usluge, pristupanjem ili korištenjem Online usluga odričete se (trenutačno i u budućnosti) svih ograničenja korištenja u konkurentne svrhe, pristupa i testiranja mjernih performansi u okviru uvjeta korištenja mjerodavnih za vaše online usluge u mjeri u kojoj su te odredbe restriktivnije u odnosu na ovaj članak.

## Microsoft .NET Framework

Softver može sadržavati jednu ili više komponenti programa .NET Framework („.NET komponente“). Na komponentama možete provesti interni mjerni test performansi. Možete otkriti rezultate testiranja mjernih performansi tih komponenti pod uvjetom da se pridržavate odredbi iznesenih na adresi <http://go.microsoft.com/fwlink/?LinkID=66406>. Bez obzira na bilo kakav drugi ugovor koji ste eventualno sklopili s Microsoftom, ako objavite rezultate takvog testiranja mjernih performansi, Microsoft ima pravo objaviti rezultate testiranja mjernih performansi vaših proizvoda koji su izravna konkurencija odgovarajućoj .NET komponenti, pod uvjetom da se pridržava istih odredbi navedenih na adresi <http://go.microsoft.com/fwlink/?LinkID=66406>.

## Stvaranje i pohrana primjeraka

Možete stvoriti i pohraniti neograničeni broj Primjeraka softvera na bilo kojem od svojih poslužitelja ili medija za pohranu isključivo radi korištenja svojeg prava na pokretanje Primjeraka softvera.

## Stavka izvješća s kartom za SQL Server Reporting Services

Softver može imati značajke koje dohvaćaju sadržaj kao što su karte, slike i drugi podaci putem aplikacijskog sučelja za programiranje usluge Bing Karte (ili marke nasljednice) („API usluge Bing Karte“) za stvaranje izvješća u kojima su podaci prikazani na kartama, slikama iz zraka i hibridnim slikama. Ako softver sadrži takve značajke, možete ih koristiti za stvaranje i pregled dinamičkih ili statičkih dokumenata samo putem metoda i mogućnosti pristupa koje su dio softvera. Sadržaj koji je dostupan putem API-ja usluge Bing Karte ne smijete na drugi način kopirati, spremati, arhivirati niti stvarati bazu podataka. API usluge Bing Karte ne smijete koristiti za vođenje/usmjeravanje na temelju senzora, a podatke o cestovnom prometu i slike iz zraka (odnosno s njima povezane metapodatke) ne smijete koristiti ni u koju svrhu, čak i ako su one dostupne putem API-ja usluge Bing Karte. Vaše korištenje API-ja usluge Bing karte i srodnog sadržaja podliježe i dodatnim uvjetima i odredbama koji su dostupni na stranici <http://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=21969>.

Ne smijete:

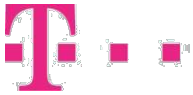
- uklanjati, smanjivati, blokirati niti mijenjati logotipove, žigove, autorska prava, digitalne vodene žigove i druge obavijesti tvrtke Microsoft ili njenih dobavljača koje su dio softvera, što uključuje sav sadržaj koji vam je dostupan putem softvera; niti
- objavljivati softver, uključujući sva aplikacijska sučelja za programiranje koja su dio softvera, kako bi ih drugi mogli kopirati; niti
- dijeliti ili na drugi način distribuirati dokumente, tekst ili slike koje su napravljene pomoću značajki usluga za mapiranje podataka.

## Multipleksiranje

Hardver i softver koji koristite za akumuliranje veza, preusmjeravanje informacija, smanjenje broja uređaja ili korisnika koji izravno pristupaju proizvodu ili ga koriste, odnosno smanjivanje broja okruženja operacijskih sustava (ili OSE-ova), uređaja ili korisnika kojima proizvod izravno upravlja (što se ponekad naziva „multipleksiranjem“ ili „akumuliranjem“) ne smanjuje broj potrebnih licenci bilo koje vrste.

## Paketi System Center

Na korištenje paketa za upravljanje primjenjuju se licenčne odredbe za odgovarajuće proizvode System Center. Distributivni kôd



Proizvod može sadržavati kôd koji ste ovlašteni distribuirati u sklopu programa koje razvijete ukoliko se pridržavate dolje navedenih odredbi.

### **Pravo na korištenje i distribuciju**

Niže navedene kodne i tekstne datoteke predstavljaju „Distributivni kôd“. Ova Prava na korištenje proizvoda mogu pružati prava na neki drugi Distributivni kôd.

- Datoteke REDIST.TXT: Ovlašteni ste kopirati i distribuirati kôd naveden u datotekama REDIST.TXT u obliku objektnog koda.
- Primjer koda: Ovlašteni ste modificirati, kopirati i distribuirati kôd označen kao „uzorak“ u obliku izvornog i objektnog koda.
- Datoteke OTHER-DIST.TXT: Ovlašteni ste kopirati i distribuirati kôd naveden u datotekama OTHER-DIST.TXT u obliku objektnog koda.
- Distribucija od strane trećih osoba: Ovlašteni ste distributerima vaših programa dopustiti kopiranje i distribuciju Distributivnog koda u sklopu vaših programa.
- Biblioteke Silverlight: Kopirati i distribuirati objektni kôd označen kao „biblioteke Silverlight“, „klijentske biblioteke“ Silverlight i „poslužiteljske biblioteke“ Silverlight.

### **Pravila distribucije**

Radi distribucije Distributivnog koda, morate:

- mu dodati značajnu primarnu funkcionalnost u vašim programima;
- za svaki distributivni kôd koji ima datotečni nastavak .lib, smijete distribuirati samo rezultate koje dobijete pokretanjem takvog distributivnog koda u uređivaču veza sa svojim programom;
- distribuirati distributivni kôd koji se nalazi u instalacijskom programu samo kao dio tog instalacijskog programa;
- zahtijevati od distributera i vanjskih krajnjih korisnika prihvaćanje odredbi kojima se kôd štiti barem u istoj mjeri kao i u vašem ugovoru o količinskom licenciranju, uključujući ova Prava na korištenje proizvoda i Popis proizvoda;
- objaviti valjanu obavijest o vašem autorskom pravu na vašim programima, te
- obešteti i zaštititi Microsoft od bilo kakvih potraživanja, uključujući odvjetničke troškove, u svezi distribucije i korištenja vaših programa.

### **Ograničenja distribucije**

Ne smijete:

- mijenjati obavijesti o autorskom pravu, žigovima ili patentima sadržanim u Distributivnom kodu
- koristiti Microsoftove žigove u nazivima vaših programa ili na način kojim se sugerira da vaši programi potječu od Microsofta ili da ih Microsoft odobrava, odnosno podržava;
- distribuirati distributivni kôd za korištenje na platformi koja nije Microsoftov operacijski sustav, izvršna tehnologija ni aplikacijska platforma, osim što se JavaScript, CSS i HTML datoteke obuhvaćene za korištenje na web-mjestima i u web-aplikacijama (za razliku od datoteka Windows Library za JavaScript) mogu distribuirati za korištenje na bilo kojoj platformi;
- ugrađivati Distributivni kôd u zlonamjerne, prijevare ili protuzakonite programe, ili modificirati ili distribuirati izvorni kod Distributivnog koda na način da bi se na bilo koji njegov dio mogle primjenjivati odredbe Isključene licence. Isključena licenca ona je licenca za čije je korištenje, modificiranje ili distribuciju potrebno da se kôd otkrije ili distribuira u obliku izvornog koda ili da drugi imaju pravo modificirati kôd.

### **Softver i usluge**

Microsoft može pružati usluge putem softverskih značajki koje se putem interneta povezuju s Microsoftovim računalnim sustavom ili sustavima davatelja usluga. Microsoft može u bilo kojem trenutku promijeniti ili ukinuti pružanje takvih usluga. Zabranjeno je korištenje ovih usluga na način koji bi ih mogao oštetiti ili drugim korisnicima otežati njihovu upotrebu. Usluge ne smijete koristiti da biste na bilo koji način pokušali dobiti neovlašteni pristup nekoj usluzi, podacima, računu ili mreži.

Pored gore navedenih općih odredbi, na Uslugu se primjenjuju i dodatni uvjeti proizvođača Microsoft ® koji se nalaze na <http://www.microsoftvolumelicensing.com/DocumentSearch.aspx?Mode=3&DocumentTypeld=31> u poglavlju „Posebne odredbe za pojedinačnu Online uslugu“.

Dodatne informacije o zaštiti privatnosti za Office 365 možete naći na: <http://www.microsoft.com/online/legal/v2/?docid=22&langid=hr-hr>

Dodatne odredbe o povjerljivosti i zaštiti podataka proizvođača Microsoft ® nalaze se na sljedećem linku: <http://www.microsoftvolumelicensing.com/DocumentSearch.aspx?Mode=3&DocumentTypeld=31> u poglavlju

„Odredbe o zaštiti privatnosti i sigurnosti“

Dodatne odredbe Microsoft Cloud ugovora, kako je specificirano na slijedećem linku: <https://docs.microsoft.com/en-us/partner-center/confirm-consent-faq>

### 3. Specifikacija Usluge

Detaljna specifikacija Usluge Microsoft Office 365™ nalazi se na <http://technet.microsoft.com/en-us/library/office-365-service-descriptions.aspx> ili sličnoj web stranici ukoliko Microsoft promijeni njezinu adresu.

### 4. Centar za pouzdanost sustava Office 365

Web stranica „Centra za pouzdanost sustava Office 365“ nalazi se na <http://office.microsoft.com/hr-hr/business/office-365-trust-center-cloud-computing-security-FX103030390.aspx>

### 5. Zaštita privatnosti

Izjava o zaštiti privatnosti za Office 365™ nalazi se na <http://www.microsoft.com/online/legal/v2/?docid=22&langid=hr-hr>

## Prilog 2 – Kontakt osobe

1. Služba za korisnike Hrvatski Telekom d.d.:
  - a) tel.: 0800 0005 (0 – 24h)
  - b) faks: 0800 9088
  - c) adresa e-pošte: [helpdesk.poslovni@t.ht.hr](mailto:helpdesk.poslovni@t.ht.hr)



d) Web mjesto (službena stranica HT-a) [www.hrvatskitelekom.hr](http://www.hrvatskitelekom.hr)